**Евгений Николаевич Бик**

*Некролог*

30 марта <1904 г.> (12 апреля по н. ст.) в 10 ⅟2 часов вечера скончался в Москве старший преподаватель немецкого языка в Константиновском межевом институте, статский советник межевой инженер Евгений Николаевич Бик.

Евгений Николаевич родился в 1842 году 7 апреля (19 апреля по н. ст.) в Москве. Домашнее воспитание и начатки образования он получил в почтенной преподавательской семье, под особою заботливостью своей матери, сумевшей развить в нем благородные инстинкты и доброту сердца. В 1854 году он поступил в число казенно-коштных воспитанников Константиновского межевого института, который своим воспитательным, благотворным воздействием еще более развил и укрепил в нем благородный образ его мыслей, с которыми и выпустил его из стен своих в 1862 году с чином прапорщика и со званием межевого инженера. По окончании курса он был зачислен в офицерский (дополнительный) класс при институте для дальнейшего усовершенствования в специальных науках. Успешно окончив в них двугодичный курс, Евгений Николаевич завершил его представлением конференции института на русском языке перевода, дополненного собственными выкладками, геодезических исследований — Бесселя, Гаусса и Ганзена. Этот перевод был едва ли не первым переводом подлинных классических трудов по геодезии, весьма ценный труд, заслуживавший всякой похвалы молодому переводчику, и если этот труд не попал в печать в то время, то по причинам, не зависящим от переводчика.

По окончании дополнительного курса Е. Н. Бик был награжден чином и правом ношения золотого аксельбанта, ныне серебряным нагрудным знаком.

В 1869 году он был назначен ротным офицером школы межевых топографов. С этого времени Е. Н. Бик посвятил себя исключительно педагогической деятельности, которую и не прерывал до своей смерти.

Несмотря на отличную специальную подготовку в области математики и геодезии и хорошие способности, Е. Н. увлекся в совершенно другую область знания и здесь нашел свое призвание.

В семидесятых годах в Москве было мало хороших преподавателей иностранных языков, в особенности знавших в то же время отлично и русский язык.

Евгений Николаевич владел одинаково знанием русского и немецкого языков и весьма хорошо английского; постепенно он начал заниматься более глубоко этими языками и взял на себя в 1874 году преподавание немецкого языка в школе межевых топографов.

В 1876 году он был назначен и<сполняющим>. д<олжность>. младшего преподавателя немецкого языка в Константиновском межевом институте.

Он усердно занимался в это время немецким языком, методикой его преподавания, немецкой литературой и свое вакантное время проводил в Германии. В 1878 году он выдержал испытание при Императорском Московском университете и получил звание домашнего учителя, которое открывало ему педагогическую деятельность повсюду.

С тех пор бессменно до дня кончины он учил немецкому языку в межевом институте, где состоял с 1884 года старшим преподавателем, и сверх того преподавал в Комиссаровской технической школе, в Императорском техническом училище и III кадетском корпусе. Отношения к Е. Н. учащихся, переписка его со многими бывшими учениками из всех почти заведений, где он преподавал, свидетельствуют о том, каким уважением, доверием и благодарною памятью пользовался покойный.

Евгений Николаевич был сторонником введения всемирного языка, он был одним из первых членов общества, пропагандировавшего «Волапюк» и много работал по сему предмету. Он составил грамматику этого всемирного языка и читал о нем доклады в заседаниях Общества распространения технических знаний и публичные лекции.

В восьмидесятых годах он издал свой учебник немецкого языка, построенный на изучении связного текста, выдержавший три издания.

Как член конференции Константиновского межевого института, Е. Н. принимал самое живое участие во всех вопросах, касающихся текущей учебной жизни и готовившегося преобразования института, которому он принадлежал со времени в него поступления до своей кончины 50 лет. В качестве члена топографо-геодезической комиссии Е. Н. оказывал большую помощь ее деятельности в сношениях ее с иностранными обществами.

Смерть Е. Н. отозвалась глубокою грустью во всех, с кем покойный имел какие-либо отношения. Всегда доступный, деликатный, — это был человек науки, правды и добра, и эти качества составляли сущность и цель его жизни, и эти же качества создали ему благодарную вечную память.

Отпевание тела Е. Н. и погребение было совершено 2 (15) апреля. После панихиды на квартире покойного, совершенной протоиереем А. Г. Полотебновым в сослужении настоятеля церкви межевого института, священника М<ихаила>. И<вановича>. Гиляревского, при хоре студентов института, тело покойного было перенесено в лютеранскую церковь Св. Михаила. На гроб покойного было возложено много венков от заведений, где он преподавал, от его сослуживцев, родных и почитателей. На отпевании в церкви и погребении присутствовали, кроме родственников, многочисленные его сослуживцы по институту, техническому училищу, кадетскому корпусу и его ученики: студенты и кадеты. При опускании праха в могилу обер-пастор Бакман произнес прекрасное надгробное слово на русском языке. Погребение было совершено на Введенских горах.

*Д. Р.*

───────

**Сочинения Е. Н. Бик<а>**

1. Всемирный язык (Volapük). Реферат, читанный в учебном отделе Общества распространения технических знаний 1886 г.

2. Грамматика всемирного языка (Volapük). 1886 г.

3. Словарь всемирного языка (Volapük). 1886 г.

4. Учебник немецкого языка, построенный на изучении связного текста. 1887 г.

5. Книга для переводов с русского языка на немецкий, для военно-учебных заведений (совместно с А. В. фон Биберштейн<ом>). 1888 г.

6. Отзывы печати о международном языке (Volapük) и его успехи. 1887 г.

7. Обзор методов преподавания иностранных языков, их прошлое и настоящее. Педагогический сборник 1889 г., кн. IV и V.

8. Аналитико-синтетический метод обучения иностранному языку и натуральный метод Берлица в применении к русской школе. Русская школа. 1890 г., май.

9. Учебник немецкого языка. 2-е издание 1890 г.

10. Некоторые предложения для устранения неточностей грамматических определений. Педагогический сборник. 1891 г., ноябрь.

11. Учебник немецкого языка. 3-е издание, измененное и дополненное. 1900 г.

*Оригинальная публикация:* Памятная книжка Константиновского межевого института за 1903—1904 год (7-й год издания). — М. : Университетская тип., Страстной бульв., 1905. — С. 126—130.

**Приложение. Дополненная библиография**

*О волапюке*

Всемирный язык (volapük) : Ист. очерк и граммат. сведения : (Реф., чит. в Учеб. отд. Общ. р. тех. знаний 15 янв. 1886 г.) / Евгений Бик. — Москва : тип. Вильде, 1886. — 32 с.; 17.

Грамматика всемирного языка (volapük) : Этимология и синтаксис / Сост. Евгений Бик. — Москва : тип. Вильде, ценз. 1886. — 18 с.; 17.

Словарь всемирного языка (volapük) : Часть всемирно-рус. / Евгений Бик. — Москва : тип. Вильде, 1886. — XII, 250 с.; 16. — (Послед. с. ошибочно помечена: 251).

Отзывы печати о международном языке «volapük» и его успехи : Реф., чит. в Моск. гор. думе 18 окт. 1887 г / Евгений Бик. — Москва : изд. О.М.В., 1887. — 36 с. ; 17 см.

*О преподавании немецкого языка*

Учебник немецкого языка, построенный на изучении связного текста : Для мл. кл. сред. учеб. заведений и для самообучения / Евгений Бик. — Москва : тип. Э. Лисснера и Ю. Романа, 1887. — VIII, 179 с.; 18.

Обзор методов преподавания иностранных языков, их прошлое и настоящее / Евг. Бик // Педагогический сборник, издаваемый при Главном управлении военно-учебных заведений. — СПб., 1889. — Кн. IV. — С. 325—341; кн. V. — С. 399—422.

Учебник немецкого языка, построенный на изучении связного текста : Для младших классов средних учебных заведений и для самообучения. — 2-е изд., с некоторыми изм. — Москва : тип. Ф.К. Иогансон, 1890. — [2], VI, 220 с. ; 18 см.

Аналитико-синтетический метод обучения иностранному языку и натуральный метод Берлица в применении к русской школе [Аналитико-синтетический метод обучения иностранным языкам?] / Е. Бик // Русская школа : общепедагогический журнал для учителей и деятелей по народному образованию. — СПб., 1890. — № 5.

Некоторые предложения для устранения неточности грамматических определений : Реферат / Евгений Бик // Педагогический сборник. — 1891. — Кн. XI. — С. 387—401.

Учебник немецкого языка, построенный на изучении связного текста : Для мл. и сред. классов сред. учеб. заведений и для самообучения / Евгений Бик. — 3-е изд., изм. и знач. доп. — Москва : типо-лит. «Рус. т-ва и печ. и изд. дела», 1900. — [2], VIII, 304, [1] с.; 21. — (Тит. л. и обл. на рус. и нем. яз.).

*Работы в соавторстве*

Биберштейн, Август Вильгельмович фон. Книга для переводов с русского языка на немецкий со словарем и примечаниями : Для воен.-учеб. заведений / Сост. А. фон-Биберштейн. — Москва : тип. Ф. Иогансон, 1888. — [2], II, 80 с.; 22.